

### Protokol.

Ved Undertegnelsen af Handelsoverenskomsten af Dags Dato mellem det Forenede Kongerige Storbritanniens og Nordirlands Regering og den danske Regering erklærer Undertegnede, behørigt bemyndigede dertil, at de er blevet enige om de i nedenstaaende Protokol indeholdte Bestemmelser, som skal udgøre en integrerende Del af ovennævnte Overenskomst.

#### Afsnit I.

1. Ved Gennemførelsen af de i Overenskomsten indeholdte Bestemmelser vil de kontraherende Regeringer holde sig Handelsbalancen mellem de to Lande for Øje.

2. De kontraherende Regeringer tager visse Samtaler til Efterretning, som har fundet Sted under Hensyn til den nuværende ulige Handelsbalance mellem det Forenede Kongerige og Danmark, og som vedrører Foranstaltninger til Forøgelse af Salget i Danmark af Jern og Staal tilvirket i det Forenede Kongerige.

3. De kontraherende Regeringer tager til Efterretning, at en Overenskomst er afsluttet imellem „De samvirkende danske Andelsslagteriers Fælleskontor“ i København og Handelskammeret i Dundee, i Henhold til hvilken de danske Slagterier forpligter sig til, forsaavidt angaar Bacon og Skinker, som udføres til det Forenede Kongerige, udelukkende at anvende Wrappers, forfærdiget af Jutelærred vævet i det Forenede Kongerige af Garn spundet samstedts. Den nævnte Overenskomst er indgaaet for et Tidsrum af tre Aar.

4. De kontraherende Regeringer tager til Efterretning, at en Overenskomst er afsluttet imellem „Grosserer Societetets Komité“ i København paa den ene Side og „The Salt Manufacturers Association“, Liverpool, paa den anden Side, hvorefter den nævnte danske Organisation paatager sig

### Protocol.

At the moment of signing the Agreement of this day's date between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Denmark relating to trade and commerce, the undersigned, being duly authorised to that effect, declare that they have agreed on the provisions set out in the following Protocol, which shall form an integral part of the above-mentioned Agreement.

#### Part. I.

1. In administering the provisions of the Agreement the Contracting Governments will keep in view the balance of trade between the two countries.

2. The Contracting Governments take note of the conversations which, in view of the present disparity in the balance of trade between the United Kingdom and Denmark, have taken place in regard to steps for increasing the sales in Denmark of United Kingdom iron and steel.

3. The Contracting Governments take note of an agreement concluded between »De samvirkende danske Andelsslagteriers Fælleskontor« of Copenhagen and the Dundee Chamber of Commerce by which the Danish Slaughterhouses undertake for bacon and hams exported to the United Kingdom to use wrappers made exclusively of jute cloth woven in the United Kingdom from yarns spun in the United Kingdom; the said agreement is concluded for a period of three years.

4. The Contracting Governments take note of an agreement concluded between »Grosserer Societetets Komité« of Copenhagen on the one hand and »The Salt Manufacturers' Association«, Liverpool, on the other, whereby the said Danish Association undertakes to arrange that there shall be